

skrifter på det nukleare område, transport og miljø.

ARTIKEL 71

Fællesskabet yder Den Slovakiske Republik faglig bistand til gennemførelsen af disse foranstaltninger, som bl.a. kan omfatte:

- udveksling af eksperter;
- tilrådighedsstilling af oplysninger i god tid, specielt oplysninger om relevant lovgivning;
- tilrettelæggelse af seminarer;
- erhvervsaktiviteter;
- støtte til oversættelse af EF-lovgivningen i de relevante sektorer.

Afsnit VI

Økonomisk samarbejde

ARTIKEL 72

1. Fællesskabet og Den Slovakiske Republik etablerer et økonomisk samarbejde med sigte på at bidrage til Den Slovakiske Republiks udvikling og vækstpotentiel. Et sådan samarbejde skal styrke de eksisterende økonomiske bånd på det bredest mulige grundlag til fordel for begge parter.

2. Politiske og andre foranstaltninger vil blive udformet, så de tilvejebringer en økonomisk og social udvikling af Den Slovakiske Republik, og vil bygge på princippet om en bæredygtig udvikling. Disse foranstaltninger bør sikre, at også miljøovervejelser kommer til at indgå med fuld vægt fra begyndelsen, og at de sammenkædes med behovet for en harmonisk social udvikling.

3. Til dette formål bør samarbejdet især fokusere på politiske og andre foranstaltninger med sigte på erhvervslivet, herunder minesektoren, investeringer, landbrug, energi, transport, regionaludvikling og turisme.

4. Der skal lægges særlig vægt på foranstaltninger, der kan fremme samarbejdet mellem landene i Central- og Østeuropa med henblik på en harmonisk udvikling i denne region.

ARTIKEL 73

Industrisamarbejde

1. Samarbejdet skal sigte mod at fremme moderniseringen og omstruktureringen af Den Slovakiske Republiks industri inden for både

den offentlige og den private sektor samt det industrielle samarbejde mellem økonomiske beslutningstagere fra begge sider med den særlige målsætning at styrke den private sektor.

2. Særlig opmærksomhed skal rettes mod:
 - omstruktureringen af individuelle sektorer; i denne forbindelse vil Associeringsrådet især undersøge de problemer, der berører kul- og stålsektoren og omstillingen af forsvarsindustrien,
 - etablering af nye virksomheder inden for områder med vækstpotentiel.

3. I industrisamarbejdsinitiativerne tages der hensyn til de af Den Slovakiske Republik fastlagte prioriteter. Der bør i forbindelse med initiativerne især søges opstillet egnede rammer for virksomheder, ligesom det bør tilstræbes at forbedre knowhow inden for virksomhedsledelse og at skabe større gennemsigtighed for virksomhederne med hensyn til markeder og vilkår, og initiativerne vil alt efter omstændighederne omfatte faglig bistand.

ARTIKEL 74

Investeringsfremme og -beskyttelse

1. Ved samarbejdet sigtes der mod at skabe et gunstigt klima for private investeringer, både indenlandske og udenlandske, som er af afgørende betydning for den økonomiske og industrielle genopbygning i Den Slovakiske Republik.

2. Samarbejdet tager navnlig sigte på:
 - at forbedre de institutionelle rammer for investeringer i Den Slovakiske Republik;
 - en udvidelse fra medlemsstaternes og Den Slovakiske Republiks side af aftalerne om fremme og beskyttelse af investeringer;
 - at gennemføre passende arrangementer for overførsel af kapital;
 - at ophæve reguleringsforanstaltninger og forbedre den økonomiske infrastruktur;
 - at udveksle oplysninger om investeringsmuligheder i form af handelsmesser, udstillinger, handelsuger og andre begivenheder.

ARTIKEL 75

Industristandarder og overensstemmelsesvurdering

1. Parterne samarbejder med henblik på at få